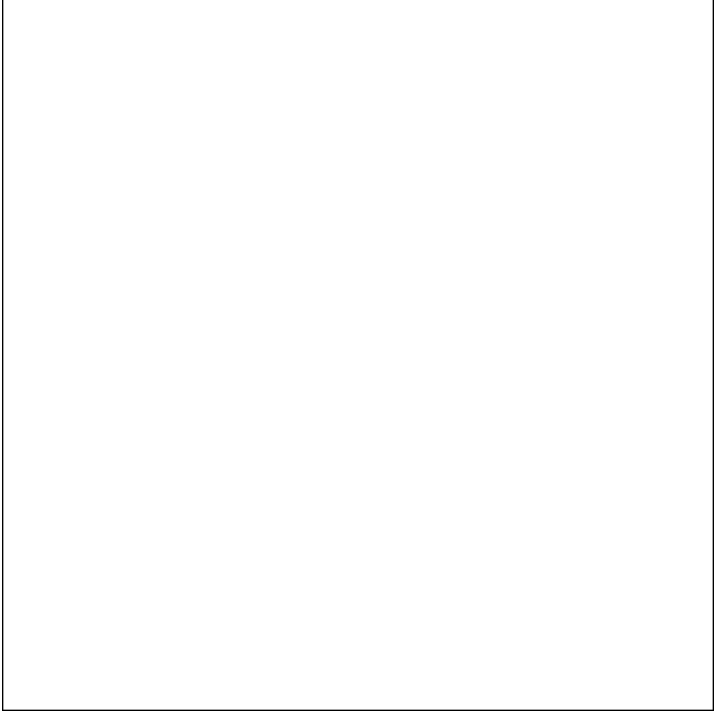




(imageless edition)

Winnie Asara ✎
Magriet Brink ✎
Abrar Wafa 📖
Arabic / English 🗨️
Level 3 📖



Chicken and Millipede

الدودة والديكة



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

الدودة والديكة / Chicken and Millipede

Written by: Winnie Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: (ar) Abrar Wafa

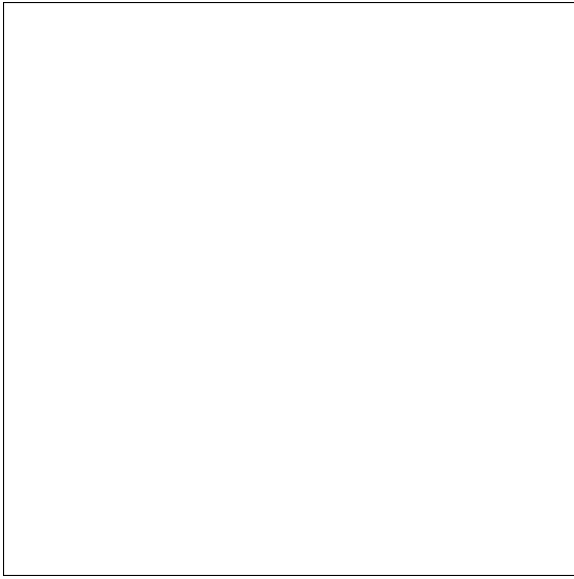
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



كانت الدجاجة والدودة أصدقاء، لكنهم كانوا يتنافسون دائماً مع بعضهما البعض. في يوم من الأيام، قرروا لعب كرة القدم لمعرفة من هو أفضل لاعب.

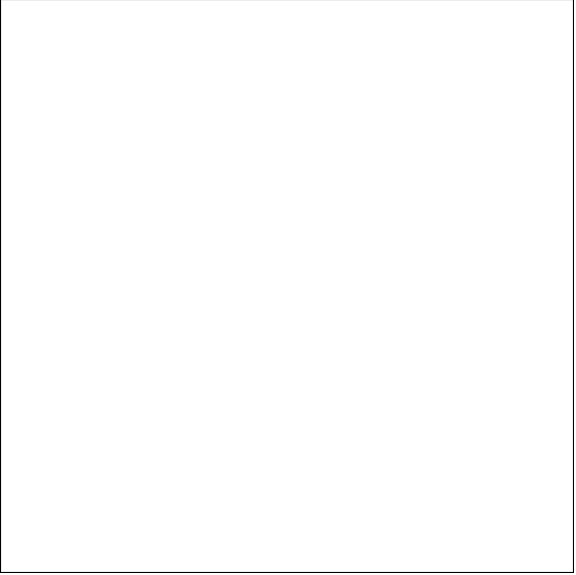
...

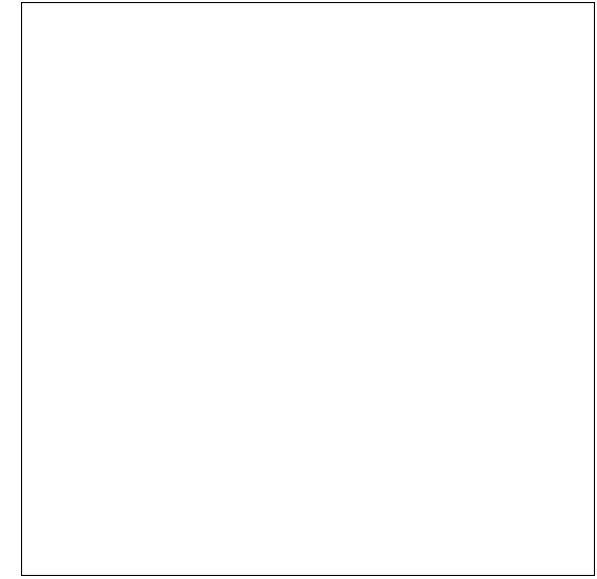
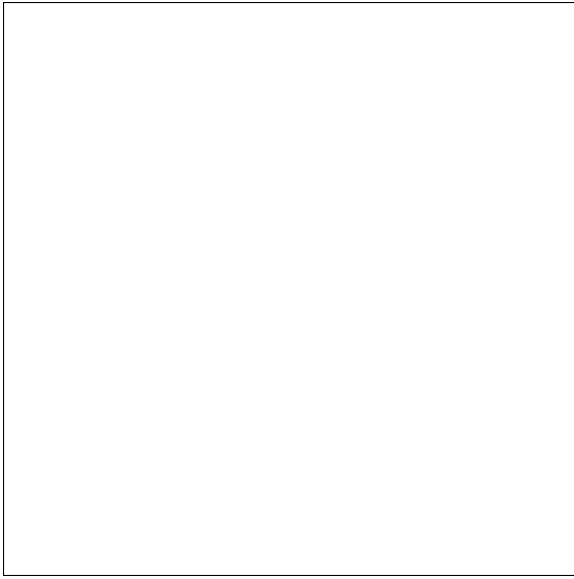
Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.

They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel grumpy.

...

ذهبوا إلى الملعب، ولكن، سرعة
 كانت الدودة أسرع. كانت الدودة تخطى
 يخطى بالفضول.





بعد ذلك قرروا لعب ركلات الترجيح. في المرة الأولى كانت الدودة هي حارس المرمى. فسجلت الدجاجة هدفاً واحداً فقط. ثم جاء دور الدجاجة لتكون هي حارس المرمى.
...

They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it was the chicken's turn to defend the goal.

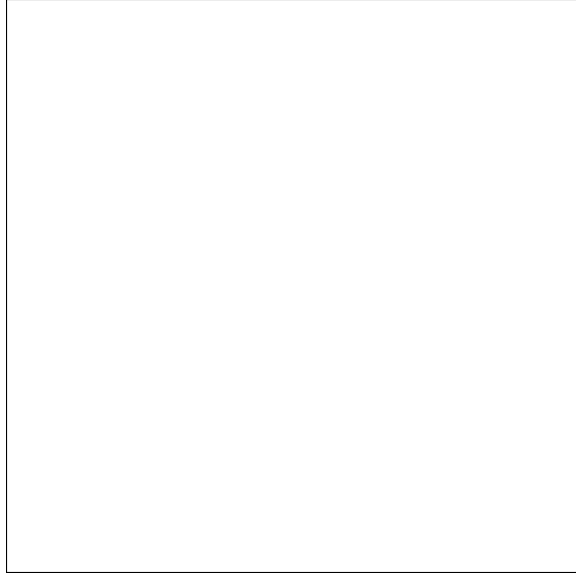
ومنذ ذلك الوقت، أصبح الدجاج والديدان الأعداء.
...

From that time, chickens and millipedes were enemies.

Chicken coughed until she coughed out the
 millipede that was in her stomach. Mother
 Millipede and her child crawled up a tree to hide.

...

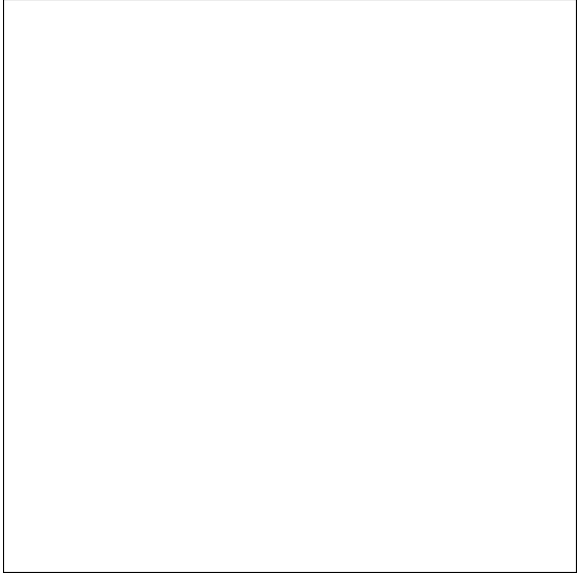
استمرت الدجاجة تسعل حتى سعلت سحلية في بطنها. زحف
 والدتها ووالدتها سريعا فوق شجرة للاختفاء.
 الدودة والدودة

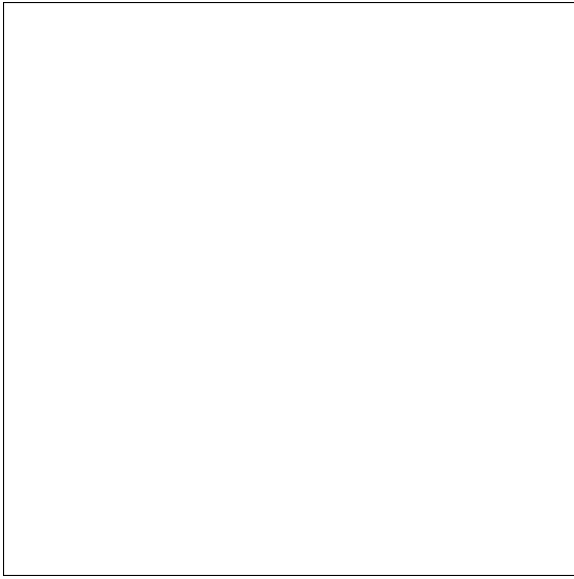


Millipede kicked the ball and scored. Millipede
 dribbled the ball and scored. Millipede headed the
 ball and scored. Millipede scored five goals.

...

ركلت الدودة الكرة فسجلت هدفاً. زحفت
 الدودة بالكرة وسجلت هدفاً.
 سجلت الدودة الكرة برأسها في المرعى وسجلت هدفاً.
 سجلت الدودة الكرة
 خمسة أهداف.

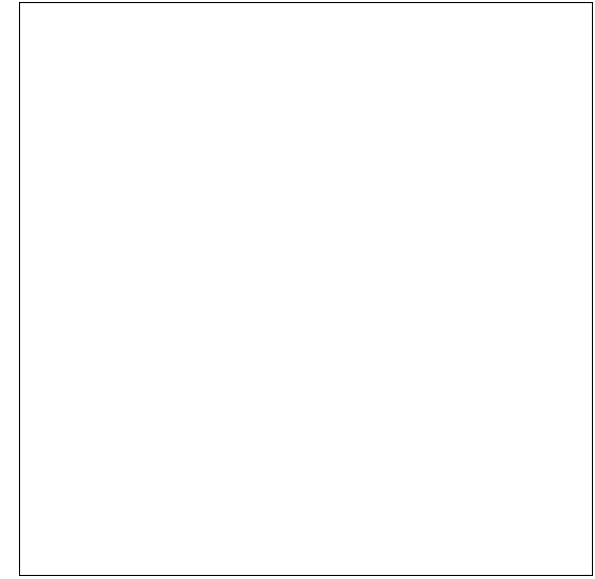




كانت الدجاجة غاضبة لأنها خسرت، حيث أنها لم تكن تتمتع بالروح الرياضية. ضحكت الدودة لأن صديقتها الدجاجة أثارت ضجة لخسارتها.

...

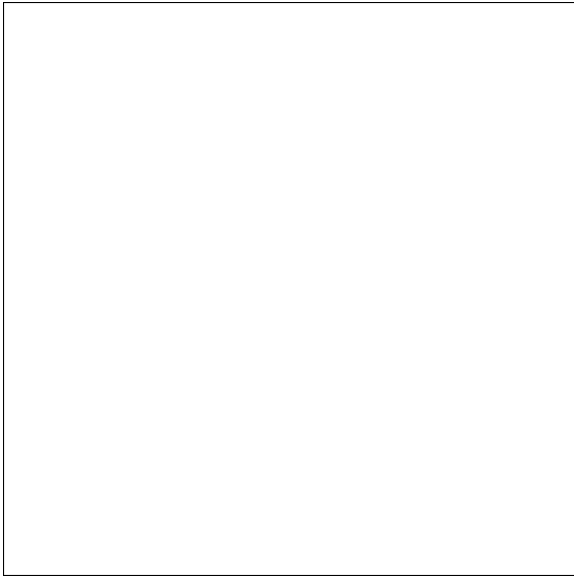
Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



تجشأت الدجاجة. ثم ابتلعت وبصقت. ثم عطست وسعلت. ثم سعلت.
كان طعم الدودة مثيراً للاشمئزاز!

...

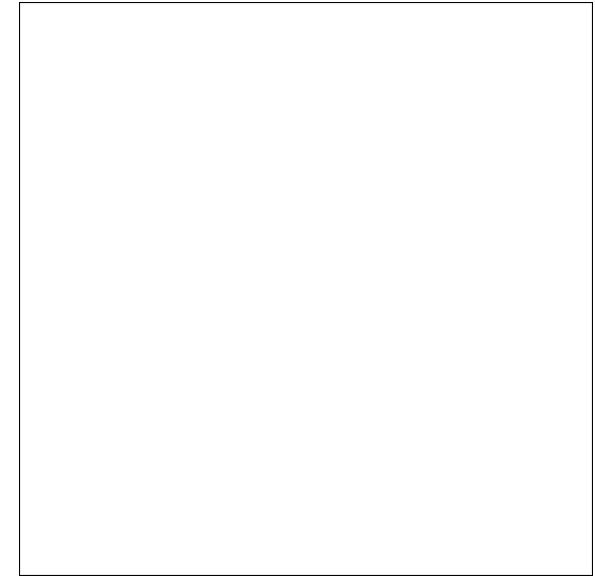
Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!



بينما كانت الدجاجة تمشي في طريقها إلى المنزل، التقت بوالدة
الدودة. سألت والددة الدودة الدجاجة: "هل رأيت ابنتي؟" لكن
الدجاجة لم تقل أي شيء. كانت والددة الدودة قلقة.

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, "Have you seen my child?" Chicken didn't say anything. Mother Millipede was worried.



ثم سمعت والددة الدودة صوتاً صغيراً يبكي: "ساعديني يا أمي!".
نظرت والددة الدودة في جميع الأنحاء واستمعت بعناية، فوجدت
الصوت يأتي من داخل الدجاجة.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. "Help me mom!" cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.